

# 夏8月

平成13年8月14日発行

## 広報

# つるが

2001



ぼくもパイロット！（8月4、5日 護衛艦「みねゆき」一般公開）

## contents

敦賀市民の船 &

- 敦賀サマーフェスティバル2001・・・2~5
- 敦賀市防災総合訓練を行います・・・6~7
- IT講習会 受講生募集！・・・8~9
- 街角スケッチ・・・10~11
- 住宅用太陽光発電設備を設置しませんか！・・・12
- お知らせほか・・・13~20

No.715

R100 再生紙を使用  
しています



カッターレース(20日)

今年も熱かった!



金ヶ崎ストーリーウォーキング(20日)



きらめきダンスコンテスト(20日)



体験乗船(20~21日)

出た人、見た人、みんなも熱かった!



ジャンボ紙芝居(20~21日)

参加した329人のみなさんは、お隣の国・韓国の雰囲気を楽しみ、また、豪華客船での優雅な船旅を満喫されていました。



デッキランチ



大和田信也 トークショー



泉谷天然洞窟(東海)



国際市場(釜山)

敦賀サマーフェスティバル2001

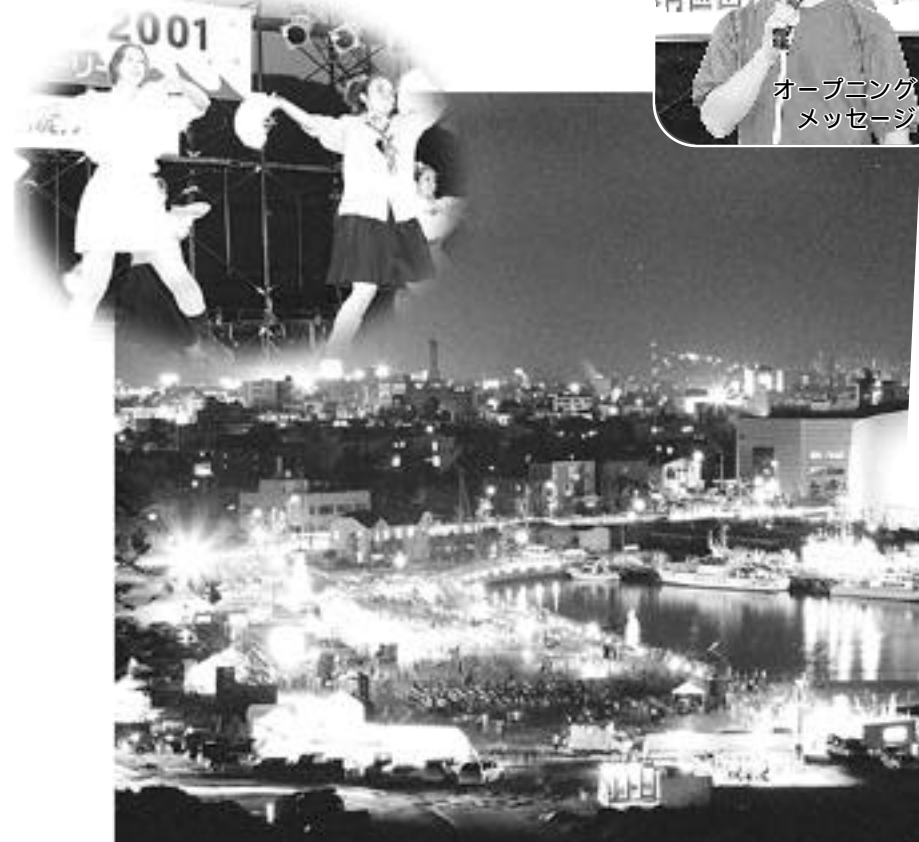
きらめき、つるが・港・あつあつストーリー

昨年(2000年)に続き、7月19日から22日まで金ヶ崎緑地を中心に敦賀サマーフェスティバルが繰り広げられました。みなと博からの盛り上がりで市民に根付き、4日間で延べ35,200人が「暑い」夏を楽しみました。

梅雨明けとともにサマフェスがやってきました!



オープニングメッセージ



港から広がる輪! 出会い、交流、友情、そして敦賀を愛する心

敦賀サマーフェスティバル & 敦賀市民の船

敦賀市民の船

7月12日、韓国東海市との姉妹都市盟約締結20周年を記念し、「敦賀市民の船」が敦賀港を出港しました。前日の11日、東海市から突然、国内の情勢により公式訪問を受け入れられないとの要請がありました。市では、現地事情等を考慮して要請を受け入れ、東海市へは観光船として入港しました。



敦賀サマーフェスティバル2001

きらめき、つるが・港・あつあつストーリー



パネルディスカッションに先だって行われた記念講演では、杉原夫人が、「命のヒザ」を発給するときの情景、苦悩、決断、そしてユダヤの人々の気持ち、表情に至るまで、切々と、しかしとてもやさしい口調で語ってくれました。

河瀬市長 敦賀の「敦」という字は「手厚く」という意味があり、「賀」という字は「祝い、もてなす」という意味があります。ですから「敦賀」の地名は、敦賀人の気質を表わしているんですね。  
井上さん 戦前戦後の敦賀港は、すごい賑わい。乗船する人、見送る人、荷役、荷物であふれかえっていました。  
白石さん ユダヤ人が上陸したのは多くが冬。そ



20日、赤レンガ倉庫で、6,000人のユダヤ人難民の命を救ったといわれている元リトアニア領事代理・故杉原千畝氏の夫人、杉原幸子さんを招いて、フォーラム（記念講演会&パネルディスカッション）が開かれました。

多仁教授 杉原さんを迎えてのこのフォーラムを敦賀の港、そして、当時もあつたこの赤レンガ倉庫で開催できることは、とても意味深いことだと思います。江戸時代、敦賀の街は、助け合

### フォーラム 新世紀に受け継ぐ平和交流と善意のバトン

右から（敬称略）  
パネル  
日本海地誌調査研究会 井上 脩  
外務省外交史料館 白石 仁章  
杉原幸子（杉原千畝夫人）  
敦賀市長 河瀬一治  
コーディネーター  
敦賀短期大学教授 多仁 昭廣



河瀬市長 敦賀の発展のキーポイントはやはり「港」です。人流・物流あふれる港。杉原さんの心を活かした街づくりをしていきます。

の時、朝日湯さんがお風呂を無料開放し、それは心身ともにこれ以上ないあたたかさもなしてました。  
杉原さん 様々な偶然が重なり合って、「命のヒザ」が生まれました。そして、ユダヤ人難民を受け入れてくれた、やさしく親切な敦賀の人たちによって杉原の行為（ヒザ発給）が活かされました。正に善意のバトンが引き継がれた訳です。

敦賀サマーフェスティバル実行委員会では、杉原幸子氏の来敦を記念するとともに、杉原千畝氏の功績を讃え、旧国鉄敦賀港駅舎（金ヶ崎緑地内）の前に植樹を行いました。杉原氏と敦賀の関わりを解説した看板も設置しておりますので、ぜひご覧ください。



看板も設置しておりますので、ぜひご覧ください。

赤煉瓦倉庫DE結婚式

(22日)



海津さんご夫妻



増田さんご夫妻



刀根さんご夫妻



総参祭(22日)



勝手にS・I・T・E・N・Aコンテスト(22日)

## 『きらめき・おどろき・ときめき 明日に向かって チャレンジします』

あなたの「あつあつストーリー」はいかがでしたか？

向けたメッセージを高らかに読み上げ、今年の「サマーフェスティバル2001」は幕を閉じました。

サマーフェスティバルを締めくくったのは、これからの敦賀を創る若者たちでした。それぞれ自分の「あつあつストーリー」をつくりに参加した高校生たち。敦賀の街と歴史の人々の「きらめき」を大切に。人々の出会いによって生まれる感動の「おどろき」を大切に。この街と人々が織りなす未来創造の「ときめき」を大切に。世代を超えて多くの人々が出会いふれあう「つるが・みなと・あつあつストーリー」を大切にしていきます。と4人の高校生が、自分に、みなさんに、そして敦賀の未来に向けてメッセージを高らかに読み上げ、今年の「サマーフェスティバル2001」は幕を閉じました。

サマーフェスといえば最後はやっぱり「きらめきファンタジー」





# 9月1日、敦賀市防災 総合訓練を行います

9月1日(土)、平成13年度敦賀市防災総合訓練を、西地区・松原地区・西浦地区を対象に行います。

この防災訓練は、災害対策基本法第42条に基づき、自衛隊など国の機関の協力を得て、防災機関・自主防災組織・民間企業・ボランティア・地域住民が互いに密接な連携をとりながら、大地震を想定した実践的な訓練を行い、防災意識を高めることが目的です。

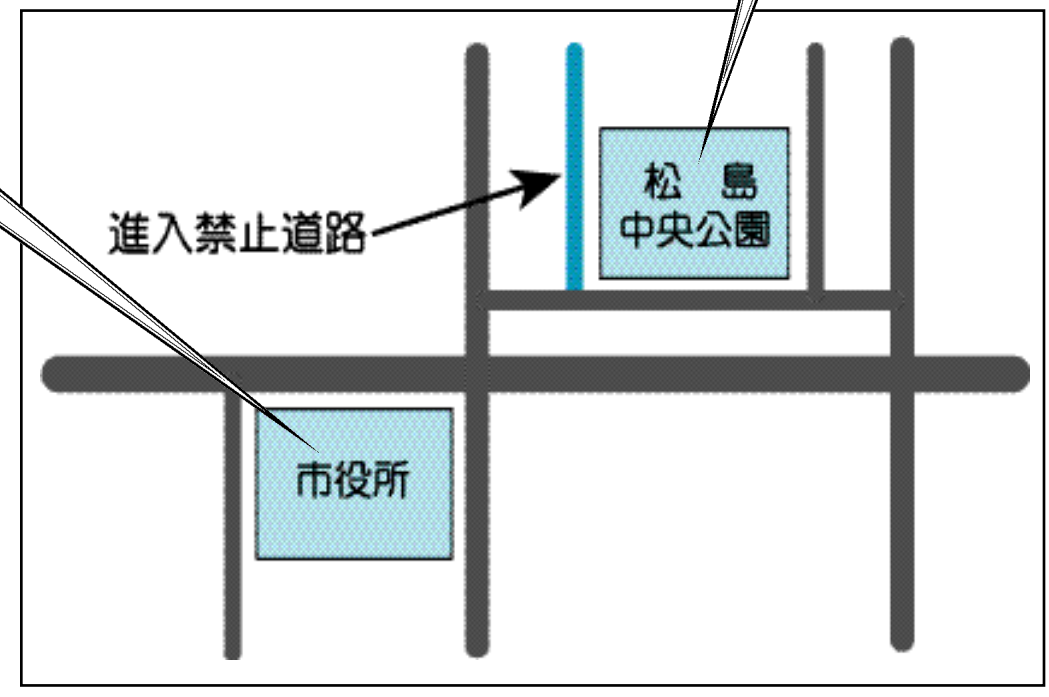


平成10年度  
防災総合訓練より

## 主な訓練内容

**第1会場**  
松島中央公園  
(防災公園)

- 避難誘導・避難路確保訓練
- 航空先遣部隊進出訓練
- 飲料水応急給水確保訓練
- 初期消火訓練
- 木造倒壊家屋救出・救助訓練
- 炊き出し訓練
- 仮設トイレ設置訓練
- 応急救護所開設訓練
- 救援物資配布訓練
- 緊急輸送道路確保訓練
- その他
  - ・起震車搭乗
  - ・濃煙通過
  - ・アマチュア無線情報収集
  - ・人命救助システム展示



**第2会場**  
市役所

消火・救助・救出訓練  
航空隊合同訓練

**《訓練時間》**  
7時30分～12時  
(第1・2会場 9時～11時10分)



当日、会場周辺は車両の進入禁止や制限などの交通規制が行われます。

会場周辺では消防車、救急車などがサイレンを鳴らして走ります。災害と間違えないようご注意ください。

前日または当日に災害が発生し、あるいは発生の恐れがある場合は訓練を中止します。

訓練の実施(中止)を、当日6時30分からRCN・9チャンネル(防災放送チャンネル)でお知らせします。

みなさんのご協力を  
お願いします。

問合せ  
市民防災課 ☎22・8166

# 10月・11月 日程表

【一般コース】 時間は各会場とも 9時～16時

会場	10月		11月	
	コード	開催日	コード	開催日
中央公民館			01310	5(月)・6(木)
			01311	7(水)・8(火)
			01312	24(土)・25(日)
			01313	26(月)・27(火)
東浦公民館	02304	27(土)・28(日)		
北公民館	03305	13(土)・14(日)		
南公民館	04305	6(土)・7(日)	04306	10(土)・11(日)
中郷公民館	07306	13(土)・14(日)	07307	24(土)・25(日)
養寿公民館	08303	27(土)・28(日)		
栗野公民館	09307	27(土)・28(日)		
松原公民館			10306	10(土)・11(日)
市立図書館	11325	4(木)・5(金)	11332	1(木)・2(金)
	11326	6(土)・7(日)	11333	8(木)・9(金)
	11327	11(木)・12(金)	11334	10(土)・11(日)
	11328	18(木)・19(金)	11335	15(木)・16(金)
	11329	30(水)・31(木)		
敦賀短期大学	12308	1(月)・2(火)	12312	5(月)・6(木)
	12309	15(月)・16(火)	12313	12(月)・13(火)
	12310	22(月)・23(火)	12314	19(月)・20(火)
	12311	29(月)・30(火)	12315	26(月)・27(火)

## 新しいコースができました！

### 【土曜コース】

とき 10月6日・13日 9時～16時  
ところ 中央公民館 コード 01306

### 【日曜コース】

とき 10月7日・14日 9時～16時  
ところ 中央公民館 コード 01307

### 【午前コース】 9時～12時(4日間)

とき 10月15日(月)～18日(木)  
ところ 中央公民館 コード 01308  
とき 10月23日(火)～26日(金)  
ところ 市立図書館 コード 11330  
とき 11月27日(火)～30日(金)  
ところ 市立図書館 コード 11336

### 【午後コース】 13時～16時(4日間)

とき 10月15日(月)～18日(木)  
ところ 中央公民館 コード 01309  
とき 10月23日(火)～26日(金)  
ところ 市立図書館 コード 11331  
とき 11月27日(火)～30日(金)  
ところ 市立図書館 コード 11337

# 平成13年度 敦賀市IT講習会

10月分  
11月分

# 受講生募集!!

**内容** ウィンドウズの基本操作、インターネット、電子メールの送受信など  
**対象** 20歳以上で、パソコン初心者の方  
**定員** 各講習会 20人  
(定員に満たない会場では、以前に受講された方の再受講が可能です。希望者は問い合わせください)

**受講料** 無料  
(ただし、テキスト代として1,000円が必要です)

**応募方法** 下記のハガキ記入例を参照のうえ、往復ハガキで申し込みください

**締切り** 10月分は  
9月19日(水)必着  
11月分は  
10月19日(金)必着

**とき・ところ** 左ページの日程表をご覧ください

応募者多数の場合は市役所にて公開抽選を行い、決定します。

新しいコースができました  
コースに空きがある場合は、再受講が可能となりました



### 《 往 信 面 》

郵便番号はがき  
9148501  
往信  
敦賀市役所内  
行  
(返信の裏面)  
こちらには  
記入しないでください

### 《 返 信 面 》

郵便番号はがき  
郵便番号  
返信  
お名前  
ご住所  
(往信の裏面)  
※住所  
※氏名(ふりがな)  
※年齢  
※性別  
※電話番号  
※希望する講習会コード

ハガキの記入例  
青い文字の部分を記入してください。  
記入もれのないようお願いします。